



### Synodens Aikarbeide paa Stillehavskysten.

Et Brev fra  
 Ved  
 B. R. R. Carlsen.

### 8. Pastor Carlens Missionstog til Oregon og Washington.

Fortf. fra forr. Nr.

Pastor Carlens skriver videre om sin Reise:

Den 10de August skulde jeg saa forloge og rejse igen. Det var ikke sundt og behageligt med Dampskibsfarten paa Puget Sound i de Dage, man maatte tage sig frem med Baad. Det maatte, lille Sommerstog havde om Rotten maattet vige Plads for en heftig Storm med Hval og Regnfuld, saa det blev en hel forfærdelig Baadstort at rejse over til Whidby Island. Det var forresten en hyppelig Seilbaad og en slikt Stormand. Derr Whidby Island gik jeg nu tilhede om Eftermiddagen nogle Mil for at naa Fjergaarden (Postbaaden), som et Par Gange om Ugen seiler over til Port Townsend. Men den var allerede rejst om Morgenen, saa jeg maatte kaa mig til to i et Hus ved Stranden for denne Nat og næste Morgen se til at komme videre. Den eneste Baad var en gammel Canoe, og Stadsforeren en ung Halvindianer. Hveret var over, og Stormen havde lagt sig, men Sjæen gik endnu løs, og her staaet Vølgerne ret ind fra Høbet. Da vi kom ned til Fjæren udspandt der sig selam Samtale: „Ar'nt you afraid to go out in this canoe?“ Jeg: „No, Sir, are you afraid?“ Han: „Can you handle your paddle?“ Han: „Yes, I can not afraid, I can handle the canoe.“ Jeg: „Not at start then, what is your fare, Sir?“ Han: „Five Dollars, Sir“. Jeg: „Please, here is your five dollar piece.“ og saa klatte vi os i hver sin Ende af Canoen, medens der saa paa Stranden; 2 Mand, som var med, løftede den op og og, idet en Vølge kom, ligesom faldte de den ud paa den næste Vølge, som vi var klar af Stenene. Og afsted var det. Manden brugte sin tobladede Kæde med Kunst og Hlid, saa

alt gik godt. Vi fik et en Draabe Vand ind, Men Vølgerne i Fjerdingen gik vel saa høje, som Canoen var lang. Efterhaanden som vi kom under den vestlige Sky i Ly af Vundet blev Sjæen roligere, og Skiffen halve etime, efter henved 3 Timers Fart, landede vi i Port Townsend. Det var en overraskende Rejse; man behøver ikke at være nogen Krøfter, om man ikke vil gjøre den over igjen. I Port Townsend oplygte jeg et Par hvalke og en norsk Familie. Jeg kunde ikke samle dem til Gudstj., fordi Dampskibet, som skulde bringe mig til Seattle, var ventendes tidlig paa Aftenen. Det kom dog ikke før Midnat. Afslutning medtagen af denne Rejse, som hvilken jeg havde pådraget mig en stor Fortjæntelse, da jeg ikke var forberedt paa fjælligt og hurtig Veir, som jeg efter den 12de August til Seattle og havde som forrige Søndag tilhelt. Gudstjeneste 10de Søndag efter Trin. Kl. 11 Aften. Om Eftermiddagen samlede man igjen til et forberedende Menighedsmøde; et ringere Antal fremmødte da, som påstede en lutherisk Menigheds Grundlagning og Betjening af en retroværende Præst. I Jesu Navn besluttede dog disse saa, (der var ialt fem fremmedberettigede Medlemmer), med al Frimodighed at organisere sig som Menighed og slutte sig til den fra Centerville udgaaende Opfordring og Hald. De troede det skulde blive til Betsignelse ikke blot for dem selv, men ogsaa for de Landsmænd, som her enkeltvis omkring hele Puget Sound i alle Byer, Fer og Gårne og Smaa-bøle, spredte som Saar uden Hørde. Retop den Omstændighed, at mange ikke vilde have nogen Menighed og Guds Ord Brødfæden, var for de saa en Grund til saa meget des alvorligere at betænke Nærværeligheden heraf, thi hvad var det vel, som holdt tilbage? Dels var det Methodister og Sektierer, dels aabenbare ligegyldige Ansvare. Det aabenbare Fri-træferi fremtraadte her, hvor Nærværelsen er saa nye, og mange Eventyret komme, saa fræk, som det vel tænkes kan, hvorpaa der vist høres et rædsefuldt hørende Eksempel. En Mand (Amerikaner, antager jeg), var kommen fra Portland og prædte offentligen, at Kristendoms var Vægt, at der var ingen Gud sly, og

han opfordrede enhver som vilde til at forloge og modbevise ham. Der var en, som i god Tro modtog Udfor- dringen, og 6 påfølgende Aftener skulde nu Disputation holdes. En- len var stadig fuldpaakt; men der var ingen til at lede Samtalen og holde den indenfor Sammenhængens Grændser. For ret at bevise, at han ikke troede paa nogen, høvsten Gud eller Djævel, tilfod Friheden sig en Aften at gjøre en audagtig Pæ- til den Ende. En norsk skone, som var tilstede, fortalte mig, at hun her- ved jennembævedes af en fengstelig Rædse; hun syntes, det var utaalig andet, end at Jorden maatte aabne sig og opsluge Spatteren. Da Dis- putationen endte, tilreguede han sig Seiren, og om Søndagen holdt han „Divine service.“ Jeg saa mange gaa derhen, deriblandt Kvinder og Børn. De, som holdt med ham, kaldte sig „liberals“. Søndag Aften gik jeg op paa Gærdene omkring Høbet, hvor den bedste Del af det nu værende Seattle er bygget. Det var en herlig Sommeraften, ikke kaldt og ikke varm, og mindede om en vakkert Aften ved Fjærene paa Vestlandet i Norge. Mandag den 14de August besøgte jeg efter Vennerne i Seattle og gjorde en Trip over over Fjæren til et Sognstue, og saa ved Midnats- tid med Dampskib til Tacoma. Der var endnu ingen By; kun nogle smaa Huse og Døtter hilt og der imellem Trærne, en Vandgangsbrø for Dampskibe og et lidet Jernbåndepot. Thi den største Stamp Jernbane i Washington Terr. var ialt krumt Sommer fuldført fra Tacoma til Mo- iama ved Columbia River. I Tacoma havde jeg ingen Adresser, tra- heller ingen og gik derfor med Jern- baneen indover og videre med Damp- skib opad Columbia og Willamette til Portland i Oregon, hvor jeg ankom Tirsdag Aften den 15de August Kl. 5. Ikke saa Landsmænd her her; end- nu flere har her sit Standskarter, medens de drager ud paa Arbejde, dels paa det store, velkendte Væ- selse i Columbiastaden, dels paa Sognstuet, Skolehus eller Jern- arbeide omkring i den nordre Del af Staten. Der oplygte jeg straks Be- kendte havde fra Minnastota og fra San Francisco. Den næste Dag blev jeg kendt med mange, tra- ogsaa

en Mand fra Westport og en Be- kendt fra Norge, Tobias Oude fra Komsdalen, som havde købt sig ved Columbia, ret overfor Astoria. Den 17de rejste jeg ned til Westport, hvor en Del Fjæter og Lærnerbrugere havde købt sig og holdt Gudstjeneste der den Aften; men til Astoria kom jeg ikke, da Tiden var knap og Dampskibet paa Floden kun gik et Par Gange om Ugen. I Portland var jeg igjen Fredag og Søndag, 18de og 19de August, og blev saaledes ret godt bekendt der. Søndag den 20de August (10de Søn- dag efter Trin.) Kl. 2 Eftermiddag, holdtes Gudstjeneste i Palemetet under en presbyterianisk Kirke. Om- trent 150 Menigstue var fremmød. Søndag Aften blev der Gudstjeneste forhindret, da andre havde straa paa samme Vokale. Mandag Aften den 21de betimod, Kl. 8, samlede vi til Gudstjeneste i et andet Vokale. Paa min Fortjæntelse udfalte mange sig om den store aandelige Nødstilstand blandt Skandinaverne her. Man gik her til Del til forskellige (ameri- kanske) Kirker. Methodister og Bap- tister havde sine Gæm stittig ude, og et Fortog, som havde været gjort, paa at grunde en norsk lutherisk Kirke var af den Art, at det hos ender re- trosende maatte vækse Fortjæntelse og Hætte. Cyria blandt engelske og tilfaldende Lutheranere havde Fort- og til Menighedsarbejde og en Kir- kes Cyretiske været begyndt, hvilke dog paa Grund af vedkommende Ga- lers hullvorne Mangel paa et fir- selig og lutherisk Erhvervelse ogsaa havde jaet laudant Udvald, at Lu- theranerne og deres forskellige Fortjænt var almindelig Gjenstand for Spot i Ugen. Derfor udfaldes paa Høbet en inderlig og dybtstilt Tale til stort Nærjæntand, som saa betragte Træbrødre sly, og vilde søge at af- hjælpe den aandelige Nød, jaavel til Menigheden i San Francisco, som lod sin Præst drage ud paa saa lang en Rejse. Tillige udfaldes Tallet om en stadig og regelrørig Betjening med Guds Ord og Sakramenter ved en retroværende lutherisk Præst- aet. At disse Tallet var alvorligt vilde sig deraf, at man besluttede i Jesu Navn at organisere en skandin- avisk evang. luth. Menighed, hvilket stete ved at antage en fort Betsen-

delle og Menighedsordning, som underlegnedes af 33 Personer for det meiste unge Wænnester. Med Bløde hjuliede man sig ogsaa til det fra Centerville og Seattle udgaarde Skuld til en Missionspart, idet Menigheden ikke troede sig stand til ists at kunne underholde en Præst alene. Der udtaltes stor Glæde og Taknemmelighed over Præstet, og Mødet naede til langt paa Nat. Der var ogsaa meget af samtale over nu, og jeg maatte begive mig paa Ojeren allerede den næste Dags Morgen. Jeg opmuntrede den adbaandede Menighed til at lamles hver Søndag til Fostillæring og Samtale om Menighedens Kaldegender.

Næste modtagne Brev er dette og har et. og, som jeg haaber er Selligheds og Ophjælpelse kommet dertil. Med Ven til Gud om, at han vilde besvare den adbaandede Menighed, tog jeg Afled med den; de flere Traasbræden var under det første Brev og Beskjæftigelse blevne mig lurbare Venner. Endnu samme Nat skrev jeg til Formand Brend en Beretning om denne Rejse og indsendte de tre Kamodninger om Aulde af Præst til Afskrift.

(Fort.)

**Alle private Traadlose Stationer i det Distrikt,** som omfatter Staterne Oregon, Washington, Alaska, Idaho, Montana og Wyoming har paa Regjeringens Ordre hængt. Alle Meddelelser fra kommercielle Stationer er underkastet Postmand M. J. Drommels Censur ved Puget Sound Kladdestation. Alle traadlose Apparater paa Skib i Haven, tilhørende krigsførende Magter er forlegede. Der findes 500 private traadlose Stationer i Seattle Distriktet.

**Omkring 200 Formere** og andre Personer har hængt sig sammen og hængt egen Vand. De har hængt Vand "Miln" og sat den i Gang paa Ruten mellem Seattle og Bearien, Poulsbo, Demola og andre Steder i Skiff County. De har hængt sikret sig hurtigere Forbindelse samt lavere Præstpriser for alle sine Produkter. Bagage medtages frit paa "Miln" og de co-operative Gæster læger paa alle Waader a Hene Publikum.

Det paastaaes fra praktiske Gødd, at der er stor Udvandring fra Alaska forarsaget ved den europæiske Krig. Alle Passagerboade er overskudt og mange, som vil forlade Alaska har maattet vente af Mangel paa Plads. De store Reuber i Juwon Træsten udfaldede sin Gæst her til Europa. Nu da Krigens er udbrudt har dette ophevet.

**Mandag** modtog Herald Postkort fra Pastor G. Storaasli fra San

Francisco, som meddelede, at de skulde rejse til Alas paa Lørdag den 2de August. Men det var endnu ikke besluttet, om han kommer til at optage Sprogskoledet i Kamling eller Pelling. Gud ledigse Pastor og Rev. Storaasli var deres lange Rejse og hør dem lykkelig frem!

Si har flere **Kordmand** her i Tacoma, som har sikret sig til Reimination til et eller andet Embede i Pierce County eller i Staten. Som første Kordmand, C. J. Gjer læger Reimination ved Primærvælget som Repræsentant til Legislaturen for det 17te Distrikt. Den her nomineret, Dr. **Gvan Hovlia**, velkendt næst Sange læger Reimination som Censur. En bedre Mand kunde man ikke finde til dette Embede. Si haaber, at han bliver nomineret. **Cæsar H. Olsen**, som før næst, læger Reimination som Justits og de Foare. Stem for disse Mand.

**Pacific Lutheran Academy** begynder det nye Skoleaar den 2de September. Ungdom, som ønsker paa at gaa paa Skole har det straks Skole til Post, K. J. Song, Værmland, Bæli, eller Skolens Katalog. Pacific Lutheran Academy er den bedste Skole i sit Slags paa Pacific Kysten. Den har gode erfaringe Vædere, god Velgærenhed, den er accreditet ved Statens Universitet, den er Bilska, den boder mange forskellige Anordninger. Der er mange fremragende, velkendte Forretningsmand, Vædere, Vædere, som har studeret ved denne Skole.

Der om Dagen blev det hængt alart i New York, at Police Kommissæren havde udstedt Ordre til, at flere Strøg af trænle Gader i Manhattan og Brooklyn skulde være hængt for al Vogntrafik fra kl. 2 til 6 Eftermiddag. Men hvorfor denne Ordre? Dødd er saa vigtigt, at i hele Verdensskaden New York, trænle Strøg af Gader ordres lukket for alle Kjøretøjskøder? Kun York er en travet By. Ja, men daglig skal disse Strøg være fri paa denne Waade for at Værene kan have Legeplads. Det er veigførende at høre dette! Træn at fattige Væren skal saa Anledning til at lege paa Gader uden Høre for Vo og Væren. Gud se Tak for hvert Strid fremad og opad!

**Panama Kanalen** blev officielt åbnet den 15de August. To hængte Dampskibene "Ancon" som eies af de Forenede Staters Krigsdepartement, med fuld Væll gennem Kanalen. Alle Officærer ombord, 74 i Tallet, var klædt i trænle Uniformer. Skibet seilte paa side af ny Røling, Signal Flag og Paner af alle Nationer vandede med de Forenede

de Staters Flag fra Mastetoppen. **Indge Væll** fra Colonel Goethals osiede fra Korfloamen The Flag of the American Navy Society. Kæven gjennemsejede Skibet fra kl. 7 om Morgenen til kl. 1 Om. Skibet vil blive af uunderlig Kytte for Handelsen og Skibsfart.

**Krigen** raser i Europa. Det er lidet man saar Høre fra Krigens. Men at den er en af de værste, som Verden har set, det er der ingen Tvil om. Det lader til, at Tøfærne har været seiertrige paa mange Steder. Det rygtes, at Paris er i Fare for at blive belejret. Det paastaaes at Jeanfrig tænker paa at slutte Døddskaden fra Paris til Bordeaux. Gud se i Raade til de fækludede Menneker og give snart Fred.

Der i Amerika er det vist mogleghedsfuldt af efterkomme President Wilsons mandige Raad, at vi ikke bliver partiske, eller læder Dom for Krigens er over og vi kan være istand til at komme med Ra.

**Klasse Dampet** løbet fra kl. Den 26de August blev Dampskibet "Admiral Sampson" tilhørende Klasse Navigations Compagni løbet fra kl. 6:30 om Morgenen den 26de August med det bedste sammen med den canadiske Passagerboad, Princess Victoria i Nærheden af Point Ro Point, 20 Mil fra Seattle. Den løst 4 Passagerer eller Sammenstødet. Der var ombord foruden Besætningen paa 65 Mand, 56 Passagerer, 11 Personer satte Livet til. Der er mange, som hører over, at de canadiske Passagerboade gaar alfor hurtigt i Taageveld, saa de er en Skæf for andre. Det er endnu ikke afgjort, hvem som bærer Skylden for Sammenstødet.

Der om Dagen blev der hængt en ualmindelig Omsækkethed med "The Street Sweeper" i New York City. Voens Borgernæstter, Mitchell, uddelte Medaljer til Døden af dem, der han lagde: "I repræsentæren haardt, ærligt Arbejde, uden dog at have den Commending og Tilskudelse til ekstraordinær Anstrængelse, som f. Eks. Brandmandskabet og Politiet." For første Gang har Voens Tillidsmand bestemt at "Street Sweeper" skal have to Hærs Rejse med fuld Væ. Det glæder os at ærligt

Arbejde, selv om det nu ikke er saa stort at se til, bliver mere og mere passioneret. Det behøver heller udlyst Arbejde, naar Arbejderne saar saadanne Vidnesbyrd om, at det passioneret.

**Dr. W. Pathe's Fortale til St. Pauli første Brev til de Korinthier.**

(Udsendt ved Ole Swan, Florence, Washington.)

I dette Brev formaner St. Paulus Korinthierne til, at de skulde være endragtige i Troen og i Væren og se derpaa, at de læver Døddskuffet vel, nemlig at Kristus er vor Frelser; hvorover dog al Fornuft og Visdom itæder sig.

Eli lige som det gaar nu i vor Tid, da Evangeliet er kommet for Dagen, at der findes en Værgede gale Hellige, (hvilke man kalder Sectkænder, Sværmere og Sjællere), der alle er blæmme for tidlig Høge og lærde og formedelst stor Indsigt og Viddom ikke kunde holde sig endragtige med Rugen, i det den ene vil bid, den anden bid, som om det var en stor Skam, naar ikke ender foretog sig noget Sværgent og bragte sin egen Visdom for Væll, hvilke Mennesker ingen mer kan bringe mere til at erfiende deres Daarskab, ffant de i Grunden sel Intet vide eller forstaa af de rette Døddskuffet, om de end med Munden skulle sige det. Saaledes gif det ogsaa St. Paulus; da han havde lært sine Korinthier den kristelige Tro og Frelsen fra Væren, da fandtes ogsaa de gale Hellige og utidige Selvføge, som indførte Mandragtighed i den endragtige Være og anstiftede Troedragt blandt de Troende. Den Gue vilde være Paul den anden Apollus, En vilde være Petri, en anden Kristi, Den Gue vilde have Omkærellen, den anden ikke; En vilde have Vællskabet, en anden ikke; En vilde øde Hængsøffer, en anden ikke; nogle vilde være lærnlig frie; nogle Kvinder vilde gaa barbotede og deilige, indtil de endelig som derhen, at En misbrugtes Frelsen og tog sin Stedmander tillygte, medens Nogle ikke vilde tro de Tødes Opstandelse, og Andre ringeagtede Sakramentet.

**Berglund Bros.**  
Kaffehus  
Beste Bort Kaffe i byen med Pip  
de, Bakker og Kager for  
**bare 5 Cents**  
1205 Commerce St. Tacoma

**DO IT RIGHT**  
That is the only way, the best way to do anything  
**PRINTING UP-TO-DATE**  
Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.  
**D. W. COOPER**  
Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

Bort: Det gif vildi og ganske uidentlig til, som at enhver vilde være Kæfter og lære og gjøre med Evangeliet, Sakrament og Tro, hvad han haardt for godt. Og imidlertid lade de Govedstillet fare og blive liggende, nemlig at Kristus er vor Frelse, Retfærdighed og Forskyning, som om de forlængst havde lært det tilkunds, ligesom da dette Stofte ikke heller kan blive ved Magt, hore man begynder at blive for Magt og at bruge sin egen Viddom.

Om det ligedan naar nu ogsaa til hos os, efter at vi ved Guds Raade havde fremlagt Evangeliet for Koltet; her vil ogsaa Guds Raade være den bedste Kæfter og den have den Helighed; just som om Evangeliet alene var Menneskeskabelen derfor, at vi skulde bevise vor Almagt og Færdighed herover og lade Berømmelse. Derfor kunne vel disse Skrifturter være et Speil og et Genspeil for vore Sjæle paa denne Tid, hvilke ogsaa vel trænge til en sandt Opbyggelse. Men det maa som sagt og skal sandes paa Evangeliet, at forrige Døds og levende Mennesker assistere Partier og Foranstaltninger, som St. Paulus ogsaa her siger, de Træde kunne blive aabenbar.

Govedstillet af de fire første Kapitler fremstillet af Dr. M. Luther.

Forstæffe og fordammer St. Paulus overmaade alvorligt haden forberedelig Viddom og giver forberedelse navnlig Delagtig til Daarer læser og siger rent ud, at de islet vilde om Kristus eller om Guds Raad og Gæver, som et os givet i Kristus, og at de nu lært skalle begynde at lære. De maa allerede være anderledes Mennesker, som skalle forlode det, at ville være rits og bruge Magt i Evangeliet, det er just den rette Forargelse og Forbindning fra at effen de Kristus og Gud. Til at opvække Partier og Trodsagt, dertil kan den Røge Fornuft og Viddom vel tjene, som at der bliver idel gode Døds og forstyrrede Kristus. Men vor Herre Kristus kunne de aldrig effende uden at de læser blive til Daarer og adsmagelig lade sig lære og lere af det oprindelige Guds Ord. Dette om handler han i de første fire Kapitler.

C. Dødsdøds det er du Bart,  
 At Sandheds Ord vi finde,  
 I Kamp du aler den Troge Herf.  
 Vi kan kun Seier vinde,  
 For os ved Tro og Høvelighed  
 Til Raadet frem til Salighed,  
 Øvelser, lærer os, Amen.

Kenner det sig?

Kenner det sig at drive Missioner

PAID ADVERTISEMENT

Harry Fawcett

Candidate for  
 COUNTY AUDITOR

Subject to the Progressive Primaries Sept. 8.

arbejder? Kaner Missionærerne sig, som Kristus deler? Dette er et Spørgsmaal, som ofte kommer frem til Betragtning og til Behandling — og hvilken Hjelpe ofte bliver bestræbt med et Hærf og afsjort Kærlighed, som det læser sig ikke — det er altså forsvaret — Udgifterne er altså store. — ogsaa er det de personlige Opoffer og Lidelser. — vel, det betaler sig ikke! Saaledes har Missionærerne blot ledet Sand og Sang.

Maar det da være tilfaldt at handle Opmærksomheden paa følgende Fortælling, som tiltrug sig et Par Aar siden.

En gammel uerdydig Mand kom her i en erfømt liggende Stands i en af Østens Stater, til Besøg af sin Søn — som i mange Aar havde været fraværende fra Østlandet. — en bestaaende Forretningssmand i den bedste Del af Canada. Søndagen efter gif han sig Sæder og Søn til Kirken, hvor Presten den Dag talte om det kristne Missionærarbejde. Under disse Prædicationer vilde den gamle sig nokken ligesom og uopmærksom. Da de kom ud af Kirken lagde han til Sømmen:

„Jeg er meget betruuet over at jeg drøgte dig dertil idag.“

„Men hvorfor, kjære Fader?“ spurgte Sønnen.

„Ja, jeg er skuffet, saarede Faderen.“ Det kan læses paa Stalden. „Jeg er skuffet fordi du havde til at lide til en sandt Prædication. — jeg tror ikke paa Missionærarbejde. Det er et naragtigt Udslag af vore Prædicationer og Raad, hvorefter vi ingen Rulle har.“

Sønnen saarede ikke da; men da han kom hjem bad han Forældrene om at læse til en liden Fortælling, og saa forfattede han:

For nogle Aar siden var en ung Mand til Østlandet paa Jærnen for at lade sig lade i det hore Væsen. Han kom sammen med flette Missionærerne og

blev en Dag ladet tilbage ved Landet og blev af Præsten. Men der i Kirken boede i en liden jordbeddelt Døds en ung Mand, som var ukendt af et Missionærskab. Han var en lapper Mand. Han effede sine Missionærerne og lagde at føre dem til sin Døds og Jærner, som han havde. Han havde den unge Mand som læs det ved Seien dødskaffen efterladt af Missionærerne til at lade i det hore Væsen. Missionærerne tog ham i sine Arme, som han blev til sin Døds, lagde ham paa sin egen Sang og arbejdede med ham til den som til sig selv igjen. Saa gav han ham Magt, og han begyndte han at lade med ham om hans færdige Litteratur hvorefter han ødelagde til sin og gif Jordbrøden ind. Der- paa kom han med ham og for ham. Den unge Mand effendte sin Døds og lagde Ligtvæle. Hans Væsen efter den Dag vidner for at han lever som en Kristus. Han under sine Missionærernes Kærlighed og Hærf. I Verden er han en hore og veltraende Forretningssmand. Han er en horebetroet Embedsmænd i Kirken, og først gjere det horebetroet for sine gamle Forældre, som han den med Gode Fremkønde Lov og om Hore.

Maar hans Forældre, jeg er den unge Mand, og jeg skuffer ved Tanke som hvorefter det vilde været med mig om ikke denne trofaste Missionær havde kommet til min Hjelpe.

Dette er blot et liden Tilfælde blandt utallige mange andre hvorefter hengslige Mand og Kvinder arbejder paa Missionærerne. (Kjære „Health Companion.“)

Ja, Missionærerne ligger, det er kendt, men kan en liden forberedende Del af Magt, det i. G. læser at opbolde den amerikanske Saloon med hore, den hore af Arbejdere. Den unge Mand, som ovenfor har fortalt os lidt af sit Væsen, var, for Missionærerne tog sig af ham, et Venligt fra Saloonen; efterat han havde til Missionærernes Raad er han et Venligt ved Guds Raade af Missionærerne. Da, som alle jer har Rulle af Missionærerne, vil de alle være villig til at indtrænge at, hvis vore unge Mand var sin Søn, da var det værdt en hel Del af denne Missionær, som det hore var kendt ud i Østlandet, som han havde Hjelpe til Hore!

Bibelen. Stauder og Ubringene har Helligs Bibellefere. Da Stauder havde til Kristus blev han af sin Søn St. Maximilian opfordret til at fortælle hvad denne havde givet ham til en Erindring. Stauder sa: Giv mig en Bibel. Og han fortæller, at medens han var i Kristus læste han

sin Bibel igennem tre Gange. Dore hore og berømte Copenhagen- reise med Nordpolen meddelte os meget lidet om deres Omgang med og Brug af Bibelen.

**Dr. J. L. Rynning**  
 Norsk Læge  
 French Block, 12th and Pacific Av.  
 Kontor Tider—3 til 4 Efter. Om  
 Hverdagene Hellige Aftale  
 Mn. 7471 Res. Mn. 7866 J-1  
 Tacoma, Wash.

**Dr. C. Quevlie**  
 Behandler Ryghvæsen i  
 Øren, Næse, Hals og Bryst.  
 Kontorid Kl. 1—5 a. m.  
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa  
 Kl. 7—8 a. m.  
 Kontor: 1818 Realty Bldg.

**Dr. Hyslin**  
 Office 1201 1/2 Fidelity Bldg.  
 Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.  
 Sundays 10 to 11 A. M.  
 Phone Main 400  
 Addresses 321 No. 1 St., Main 220  
 Home calls made preferably outside of office hours.

**J. W. RAWLINGS, D. D. S.**  
**H. D. RAWLINGS, D. D. S.**  
**A. K. STERRINS, D. O. S.**  
 Tandlæger  
 507 Realty Bldg.  
 Telephone Main 5199  
 Tacoma, Wash.

**Lien's Pharmacy**  
 Ekstraktabelt Apotek.  
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig  
 DRUGS, CHEMICALS,  
 TOILET ARTICLES,  
 Recepter udfyldes nøjagtig  
 M. 7214 1101 Tacoma Ave.

**DRS. DOERRER & WLODGETT**  
 DENTISTS  
 1156 Pacific Avenue Room 206  
 Tol. Main 4551  
 Tacoma - - - Wash.

**Anthony M. Arntson**  
 NORSK ADVOKAT  
 614-5-6 Fidelity Bldg.  
 Phone Main 6305  
 Tacoma Wash.

**JNO. W. ARUTANDER**  
 & O. JACOBSEN  
 NORSKE ADVOKATER  
 501-3 Lyon Bldg. Seattle

Phone Main 7220  
**Carl B. Halls**  
 Norsk Advokat  
 408 Lyon Building  
 Third & James Seattle, Wn.



Opførelse. I sit Testamente erindrer han Miss Weston, Menighedsfosteren ved Stanwood, Parkland Barneheim, og et par andre af Søndens Missionær. Kort før sin Død gif han til Alters og bekyndte med Frimodighed sin Tro paa Jesus Kristus som Frelser for Synd. „Min Sjæl er den oprigtigste Død og mit Edekvigt vorde som hans.“

W. A. Christensen.

Aug. 31, 1914.

**Stanwood, Wash.**

**Castans Menighed** benter her Tilslutning Søndag den 14de September, da den aarlige Missionsfest holdes. Der blir engelt og norsk Prædiken ved Professor Hong og Stedets Præst. Offer til Julemission, Bøflet Dinner og Eftermiddagsprogram ved Menighedens Madmoder. Gud velsigne Dagen for os alle. (Fort. paa Side 6.)

**THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY**  
A TR  
**BUSINESS COLLEGE**

20th Year  
Opens  
Sept.  
22

Second  
Term  
Opens  
Jan.  
28



Gym.  
Building

Main  
Building

**WHERE IT IS.**—At Parkland, Washington, a suburb of the City of Tacoma.

**WHAT IT IS.**—A Christian school for young men and young women. The oldest, largest, and best equipped Lutheran school on the Pacific coast. Fully accredited by the University of Washington.

**WHAT IT HAS.**—Nineteen years of successful experience. A large staff of well-trained, experienced teachers. A beautiful location, a large campus, a modern building, a new gymnasium, a well furnished library and laboratory, the hearty goodwill of former students.

**WHAT IT OFFERS.**—Quick and thorough preparation for COLLEGE, TEACHING, BUSINESS, or life.

**ITS COURSES.**—Classical, Science, Literature, History, Business, Commercial, Secretarial, Domestic Science. Special Department for Foreigners. Strong courses in French, German, and Spanish.

**ITS STUDENT ACTIVITIES.**—Athletics, Band, Orchestra, Chorus, Glee Clubs, Debating, Literary, and Dramatic Societies.

**SPECIAL FEATURES.**—Bible study, character training, best instruction, fastest possible graduation, short terms, no entrance examinations, great freedom in selecting courses. Students may enter any term and find classes to suit them. All are welcome regardless of age, nationality, or church connections.

**EXPENSES SMALL.**—Tuition, board, room, fuel, washing, 20 weeks, \$100; 18 weeks, \$75; 14 weeks, \$50. Cheaper to attend school than to pay your board at a hotel. Catalogue tells how we do it. It is free. Send for it.

Address  
**K. J. HONG, Principal,**  
Parkland, Wash.

**Ekstrakursus i Engelsk for Nykommere og andre Nybegyndere**

Pacific Lutheran Academy and Business College har i en Række af 19 Aar givet Ekstrakurser for Nykommere og andre Nybegyndere, som vil lære at læse, tale og skrive det engelske Sprog.

I dette Tidrum har flere hundrede Nybegyndere i kortere eller længere Tid frekventeret denne Skole og findes nu agerede over hele Pacific Kysten, hvor mange af dem indehaver vigtige og lønende Stillinger.

Gjæben om længe Erfaring med Nybegyndere har Skolens Bestyrelse haft Anledning til grundig at søgte sig ind i de almindelige Vanskeligheder, som Klasse Elever har at kæmpe med, og hvad Slags Undervisning, de hovedsagelig trænger.

**HVEM OPTAGES.**

Skolen optager i denne Afdeling unge Mænd og Kvinder paa de mest forskellige Udsikningstrin. Den, som er Dørfen Aar, er ikke for ung, og den som er firt, er ikke for gammel. Den, som nylig er ankommen fra det gamle Land og ikke kan et eneste engelsk Ord, finder her Klasser, som passer for ham. Og den, som for en stor Del forstår det, som siges paa Engelsk, og endog til en vis Grad kan udtrykke sig paa dette Sprog, kan ogsaa i denne Afdeling fra næst den Undervisning, han trænger. Indbyr er maadigt velkommen, enten han kan meget eller lidt, og ligesom blir nægtet Adgang, findt han ikke kan noget. Skolen eksisterer for Elevernes Skyld og vil gjøre alt muligt for at hjælpe dem,

Vare Nybegyndere er i Regelen mere flittige og bedste Elever. Fra fem til syv Undervisningstimer om Dagen holder dem i stadig Virksomhed, men dette skræmmer dem ikke, da de er komne for at lære saameget som muligt i den korte Tid, de har paa Skole, og derfor faar de ogsaa Anledning til at glæde.

**ENGELSK LÆSNING.**

Fra en til to Undervisningstimer om Dagen anvendes udelukkende til Læsning af lettere Prosa eller Poesi; Stor Vægt lægges paa Udtalen læst af maadige Ord, som Skandinaverne i Almindelighed har besiddelse for at udtale. Alle vanskelige Ord og Udtryk forklares og anskueliggøres. Det engelske Sprog bruges i Begrebet som Undervisningsmiddel; dog bruges ogsaa det norske Sprog til at forklare engelske Ord, naar dette gjøres nødvendigt.

**ENGELSK STAVNING.**

En Undervisningstime om Dagen anvendes til Stavning. Her læser vor Nybegynder ikke alene at stav de forskellige Ord, men ogsaa at udtale dem, forklare dem og bruge dem i Sætninger. Han lærer ogsaa en grundig Ovelse i at bruge Ordbogen og bliver paa denne Maade sat istand til at kjenne sig selv haale med Hørsyn til Ordene Udtale og Betydning.

**STIL OG BREYSKRIVNING.**

En af Undervisningstimerne i denne Afdeling bruges hovedsagelig til skriftlige Øvelser. Elever af Klassens Madmoder skriver flere Gange om Ugen en kort Brev over et eller andet af Læreren bestemt Emne. Disse Brev bliver senere læste af Læreren og betende tilbage til Eleverne til Gjensyn. Eleverne faar ogsaa skriftlige Øvelser i at skrive forskellige Slags Brev.

**REGNING.**

I dette Fag er de fleste Nykommere nogenlunde vel ifundne, dog er det nødvendigt at gennemgaa det paany for Sprogets Skyld, især for at lære de mange Ord og Udtryk, som ofte forekommer i Forretningstilværel.

**GRAMMATIK.**

Engelsk Grammatik undervises, saasnart Eleverne har opnaaet den nødvendige Færdighed i Stavning, Læsning, med mere. De Elever, som har nogenlunde god Kjenndskab til en Modermaale Grammatik, finder det i Regelen forholdsvis let at lære den engelske Grammatik. Om overgaaer de i dette Stykke mange af de indfødte Amerikanere.

**SKJONSKRIFT.**

En god Haandskrift er nyttig for enhver og kan erhverves paa en forholdsvis kort Tid. En Undervisningstime daglig anvendes paa dette Fag.

**AMERIKANSK BØRGERRET.**

Pacific Lutheran Academy tilbyder et 15 Ugers Kursus i de Forenede Staters Historie og Konstitution, hvor Drømmende Elever vil faa en ypperlig Anledning til at gøre sig fortrolige med Grundtrækene af vort Lands Konstitution, Historie og Institutioner. De, som i vor Tid vil blive amerikanske Børgre, maa kjende disse Ting.

**HVOR LANG TID DER KRÆVES.**

Til at gennemgaa de ovennævnte Kurser kræves fra tre til seks Maaned, betjende paa vedkommende Elevers Begavelse, Forudsatstaber og Pil.

**ANDRE KURSER.**

Mange af dem, som har gennemgaaet de ovennævnte Kurser, fortsætter videre i de andre regelmæssige Kurser, saasom Bogholdelse, Historieskrift, Latin, Tyss, Græsk, Engelsk, Naturvidenskab, Mathematik, med mere.

**SKOLEAARETS INDELING.**

Skoleaaret begynder den 22de September og varer i 36 Uger. For Ekstrakursusens Vedkommende er det inddeelt i 4 Terminer, hver paa 9 Uger. Den første Termin begynder den 22de September, den 2den den 21de November, den 3de den 24de Januar, og den 4de den 30de Marts.

**INGEN OPTAGELSESEKSAMEN.**

I denne Afdeling kræves ingen Optagelsesexamen.

**ELEVER MODTAGES NAARSOMHELST.**

Elever modtages naarsomhelst. Den bedste Tid for Indtrædelse er dog ved en Termins Begyndelse, da nye Klasser dannes. Det allerbedste er naturligvis at begynde ved Skoleaarets Begyndelse, den 22de September, og fortsætte lige til dets Slutning.

**HVAD DET KOSTER.**

Skolepenge. Kost, Logi, Vask, med mere, for en Termin koster \$40.00; for to Terminer \$80.00; for hele Skoleaaret, \$160.00. Det hele koster maadigt ikke mere end, hvad man i Almindelighed maa betale for Kost og Logi i en alders H. Skolen giver ogsaa sine Elever i Virkeligheden mere, end de betaler for, og dette søttes dem istand til derved, at mange af dem Vænder yder den finansielle Støtte fra Tid til anden.

**SKOLENS BELIGGENHED.**

Pacific Lutheran Academy er beliggende i Parkland, en af Tacomas nydeligste Forstæder, og kan naaet let fra alle Kurser.

**NÆRMERE OPLYSNINGER FRIT.**

Katalog og nærmere Oplysninger faaes frit ved at tilskrive Skolens Bestyrelse.

**PROF. N. J. HONG,**  
Parkland, Wash.

(Fort. fra Side 5.)

**Florence Kvindeforening** mødte forleden hos Mrs. Osberg og bestemte at give \$25 til den "church parlour" som bygges ved Stanwood Wiese. Der taltes om at lase meraad ved Missionskapellet i Florence, samt at lase det hele indgjærdet. Toufen er at afholde Døttfest d. 1. September eller først i Oktober. Jernstuaens President, Mrs. Thos. Verden er for tiden i Canada.

**Teaterforen** for Julestjerne Kildekommission mødte aften og havde den Glæde at se Mr. John Dale tilbage fra Norge. Der var flere nye Indsigninger fra laadanne Omale som kræver paa at komme til Gjæmnet. Volter Christensen frembragte en Billede fra det nye Alibordens i Mosk, Nordanger. Det er oplyst at indvandrede Vandmand og er i Plan og Stærke ostent som Gjæmnet her ved Stanwood.

**En af Herolds** trofaste gamle Venner, Ouf Otterlie haaber meget for ved Stanwood Hospital. Et Par ton Gaanden gif over til Blodforgiftning.

**Der tales** afsluttig om Bølg af Repræsentanter til Samfundet i Søndre Nalle i Oktober. Det er troede en lang og fastbar Reide, dog er det at haabe, at nogen kan komme ofsted. Det ved Stanwood og Camano er der flere Jøit fra Bergen Menighed nær Vermilion, So. Dak. hvor det skal holdes 10) Karneval. Vi har trost at Menigheden at at nogle af disse gjætte vil reise til denne Jøit og lausidlig til Samfundets Karneval.

**Menighedsforening** begynder igen des 10de Septemder kl. 9 Aftemidag. Miss Jørgensdatter, var Verre bide, et allerede "on the ground" og vi glæder os til at see Støtten fra flere Heru skal fra Høbetvilling med Kristendom som Grundlag. Vennermander indskrives den 10de Septemder og Søndag blir det Søndags skole.

**Det nye Skolehus** paa Camanoen er forbiat. Det er et fint, rummeligt og vakkert Hus. Miss Clara Knutson og Miss Osena Koberg, begge fra Parfand, blir dette Aars Verreleder.

**Seattle (Ballard.)**

**Reaffirmationsundernøring** gis paa norsk og engelsk i Skolestuen hver Lørdag kl. 10. Roe elvret modtages, Vedter H. G. Persson, 1727 N. 56 St. Phone: Ballard 1306. Enten foraldrene tillæter menigheden eller ei, ja selv om de ikke gaar i kirke, blir de dog sørge for, at barn-

ne faar undervisning i religion, siden de ikke faar det i skolen.

**Dr. W. L. Christensen!** Jeg har ikke paa at anbefale nogen til politisk embede, fordi han er nordmand eller siskemond, for det er afsløgt om dem ogsaa. Derfor at en er norsk eller gaar i kirke er sikkert det for, at du er ærlig; men naar en ikke var har sat i legslaluren og især en Bage for uerlighed er fræudom, da er man som sikker, som men ketter som til, at man har en ærlig sind for sig, og det er tilfælde med en av kandidatene for King county commission: Dr. W. L. Christensen. W. G. B.

**Program for September:**

**Søndag aften** (indtægter til) holdes i Skolestuen kl. 8.15 til gratistilbud av Guds ord. Der blir læst, hvor til Hættel Hjør med prof. Jørgensen barnet av de fire sangere. Høtte mandag (Det indholdes det månedlige læreringsmøte. Alle menighedsens mand over 21 som har mødt. Konfirmanderne møter hver Lørdag kl. 10, og nye Indvandrede kan gjøres enm. Gospel gudstjeneste holdes kl. 8 den 10de og 27de. Den 10de blir der alfergang. Anmeldelse blir paa prestens kontor som offener den 12de. Et det naturlig at komme da, som man melde sig Lørdag aften fra 6:30-7:30. Kvindeforeningen møter hos Mrs. Gaudland, 2425 W. 62 St., den 10de og i ansefor den 23de. "Guld" møter 14de hos misses Nedeth i deres nye hjem paa 71de gate. Ungdomsforeningen møter hvermanden Lørdag og begynder med fest den 10de. Korset begynder sine ugentlige møder efter sommerferien med fest Fredag den 10de. Den 10de blir solte sang av. Skolehusen leder, da han søker at begynde iudium ved Parfand Akademi 23de.

**Parfand, Wash.**

**Østl Terminus** ved Pacific Lutheran Akademi begynder den 23de Septemder. Efter alle Kræfter at denne kommer Egning og som dette har til at blive god.

**Akademi** har de samme Venner som i fjor. De er alle sammen Mead og Reinder med god Uddannelse og flere Aars Erfaring i Arbeidet.

**Øvis vi ikke tager** fejl, kommer Ungdommen fra våre Menigheder til at blive talrigere representert ved Akademiet end noget tidligere har. Bart Menighedsfolk har mer og mer sinens av for, at Pacific Lutheran Akademi er deres egen Skole, som de har beentte og stette.

**Mr. Thos. Torrihan** fra Raulimof, Wis., og H. H. Anderson fra

Tacoma delagte i forrige Aars Akademi.

**Det Barnehemmet** er det i den senere Tid givet flere Jørgendringer.

**Jen Vest. Hellefson** er det til Barnehemmet launnet flere Tullin Hættel Hættel. Mange Tak.

**Prof. og Mrs. C. J. Simon** er nu tilbage fra sin Sommerflugt. De skal bo i Mrs. L. Verdens Hus.

**Paa Akademiet** arbeides det i øjeblikket for at lase Aking stand til Skolehuset den 22de Septemder.

**Parfand Light and Water Company** agter med det første at lase de nødvendige Strids til at stette Parfand elektrisk Våd og Kraft. Compagniet har gjort i Skand et Fondert, som arbeides i øjeblikket.

**Kvitteringer.**

Stanwood, Wash., Aug. 27  
Jørgensen til Julestjerneforening, Pacific District, Skand; Ved Vest. C. J. Aas fra det Norske Menigheds Kvindeforening i San Francisco, \$10; Ved Hans Trollden fra Alaska og Værelse Menighedsforening, Oulsa, Gal., \$25; Ved Vest. S. Sandmel fra Skand i Port Madison, W. Boderien \$1, John C. Roe \$1, W. P. Omderson \$1, C. Rindal \$2; Ved Vest. Geo. C. Vann fra Peter Christoffersen, \$1; (Peter Christoffersen og som indvandre \$1 til Coma Mission.) Ved Vest. G. O. Korygaard fra Værelse \$5, Erlend Karlon \$5, John Skalen \$1; Ved H. T. Danielson, Missionstet Søndag Aug. 21, \$67.41; Ved J. G. Purser fra T. H. Skov, Vest. Ordals Skid, Tacoma, \$5.00. Total \$120.41.

Anders E. Vefves, Skatteer.

**PAID ADVERTISEMENT**

**J. L. Wadsworth**

Candidate for  
**COUNTY AUDITOR**

Subject to the Progressive Primaries Sept. 8.

**THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.**

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

- 1. Primary Grade.
- 2. Intermediate Grade.
- 3. Advanced Grade.
- 4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alfson, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alfson has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Chorus will be conducted by T. M. Brodning.

Mr. Brodning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

**PIANO TUITION**—Single lessons \$1.50, 12 weeks (1 lesson per week) \$15.00.

**Norsk Settlement.**  
Der hvor jeg var, er nogle Jøit me for fulg billig, god Jord vil improved. Gode som faar det ved Skand, a meitler. For nærtre Eplætning Høit til S. G. Gøthorjen, Værelse, Skand.

**C. O. Lynn Co.**  
Skandinavisk Begravelsesbureau  
910-912 Syd Tacoma Ave.  
Main 7745 Tacoma, Wash.



**P. Oscar Storlie & Co.**  
Norsk Begravelses Bureau  
Telefon: Main 1122

Sans egen Bøgt.

Et Kæmpes Gjerninger, de er re gode eller onde, vil med Tiden komme tilbage med Belligeris eller Forbandelse over det. Et Eksempel paa dette berettes i Washington Star.

En Farmer folgte Smer til Vandkæmderen, og tog sin Betaling i Suffer. Det var Tid for den Farmer at Suffervegen blev ganske liden, og han besluttede at brønde Kæmderens Commissionsarbejde herpaa.

Se her, Mr. Jones," sagde han, "det synes mig, at du ikke giver mig fuld Bøgt med Sufferet."

"Nej," sagde Mr. Jones, med lidt Smilet i Stemmen, "men det kan udmulig være Tilfældet; thi naar jeg rejser ud Sufferet til dia længst jeg altid et af dine Singspund som Bøgt!"

Med hvad Bøgt I maale med skal det maales igjen, lunde maale anvendes her.—C. S.

Med Læsning.

Jeg fandt ud herom Dagen hvad unge Folk har læst, nu naar det er det med Bøstevnen. Prof. Dong kendte mig en Del af disse danske Plakater som var udsendte i Parkland. Jeg tog da nogle med mig, da jeg skulde ud paa Bøstevnen.

Jeg tog ogsaa nogle Samlinger med. Efter jeg kom hjem og laet sat fra mig Bøstevnen, drag jeg ud paa Bøstevnen. Jeg kom ikke langt, før jeg laet en Bøstevne. Der er det en pædagogisk Bøstevne for en Plakat, men lægen. Etas til at bruge som Nummer. — Jo her er en. (Nu, andre kan jo altså det underlæses, de behøver ikke at have læst jeg slog. —)

Hvis Bøstevne i Bøstevnen, nogle Bøstevnen, eller tillige til 10 eller 100 etc., etc. Det er af Bøstevnen at jeg disse Plakater op — og læst ud over. By og Bøstevnen har jeg læst dem. Da jeg sit op dem i Bøstevnen og læst Bøstevnen, og gaaet nogle Skridt modt jeg i mine Bøstevnen. De havde læst hvad jeg sagde. Da jeg saa mig tilbage led de og læst som var Bøstevnen i Parkland.

Jeg gik videre, saa mig tilbage 2—3 Bøstevnen — de læst — endelig var de færdige. Nu ved disse to Bøstevnen en hel Del om en god Bøstevnen. Jeg var glad. Søndag lulle jeg to Bøstevnen om Bøstevnen og en ung Bøstevnen tog de gamle Plakater og læst at læst dem op for mig paa Bøstevnen Bøstevnen, læst som alle kan læst at de dem. Ved at alle være rigtig Bøstevnen til at læst disse Plakater!—C. S.

En Fortæller med Sandheden er ikke blot den, som ikke helt forklar-

ber, men ogsaa den, som ikke helt forklarer den.—Krys.

Man skal have en ven Tro, som intet andet tror, end hvad der her Grund i Skriften. Og i Skriften er Altsammen og rigelig nok, hvad man skal tro.—Kulher.

En Indremissionær. Jeg er en Indremissionær, bemærkede engang en Skriftens Reder. Der var jo mange Ting gide boglig sigt paa mit Ublevende, og jeg var jo man Troen paa mine Ord. Og jeg viljer at mine Bøstevnen altså mig je noget her mig, som de ikke tør efterligne.—B. og D.

Hvis alle Skriftens skal det være 1,000 millioner Bøstevnen; hvoraf ca. 8 millioner Bøstevnen, 189 millioner Bøstevnen, 812 millioner Bøstevnen. De, som drive organiseret Bøstevnenarbejde lunde finde lidt af disse blandt disse Bøstevnen.

Kardinal Manning sagde: Den første Bøstevne er en Bøstevnen Bøstevnen, eller den er Bøstevnen Bøstevnen. Man viljer maale at den ikke var det sidste.

Ten interessante Bøger.

I det lille Blad "Der Raadber" læses følgende: En lykkelig, sand Bøstevnen! Den har tildraget sig i Bøstevnen og mange Bøstevnen Bøstevnen og Bøstevnen. En lykkelig Bøstevnen var Bøstevnen med sig i Bøstevnen en Bøstevnen og erklærede for sine Bøstevnen, ihel han Bøstevnen Bøstevnen.

Nu skal jeg lige sige, Bøstevnen det forholder sig med Bøstevnen. Se paa Bøstevnen! Bøstevnen er det et stort Bøstevnen, det er Bøstevnen og Bøstevnen Bøstevnen; det er Bøstevnen. Jeg Bøstevnen det af, og jeg Bøstevnen det Bøstevnen, Bøstevnen Bøstevnen. Men Bøstevnen paa, Bøstevnen der er indenfor, det er Bøstevnen: det er Bøstevnen. Se her! Men de, da Bøstevnen Bøstevnen Bøstevnen, var Bøstevnen — fort og Bøstevnen. De til den Bøstevnen Bøstevnen et langt Bøstevnen; men de Bøstevnen Bøstevnen is. Man Bøstevnen om, at de Bøstevnen lude Bøstevnen paa Bøstevnen. Men den er Bøstevnen Bøstevnen ud, og Bøstevnen Bøstevnen har Bøstevnen sig en god Bøstevnen — Bøstevnen de ikke er Bøstevnen Bøstevnen.—Bød og Bøstevnen.

Gode Regler.

To Bøstevnen Bøstevnen Bøstevnen op Bøstevnen i sin Bøstevnen Bøstevnen Bøstevnen for sin Bøstevnen Bøstevnen:

1. Et vil intet Bøstevnen eller Bøstevnen, som er Bøstevnen for Bøstevnen Bøstevnen.
2. Et vil ikke Bøstevnen nogen Bøstevnen om Bøstevnen.
3. Et vil Bøstevnen Bøstevnen Bøstevnen Bøstevnen til at Bøstevnen Bøstevnen Bøstevnen.

PACIFIC DISTRIKTETS PASTER.

- Ashberg, O. H., Kasserer for Parkland Bøstevnen, Parkland, Wash.
- Baalen, H. E., Silvana, Wash.
- Borgesen, H. B., 1127 W. 56th St., Bøstevnen, I., Box 175, Rockford, Wash.
- Christensen, H. B., 821 Athens Ave., Oakland, Cal., Tel. Oak 4354.
- Dorgan, Rev. Olof, 1555 11th Ave. N., Vancouver, B. C.

- Harrop, P., Cor. A & Pratt St., Bøstevnen Bøstevnen, T. L., Teller, Alaska.
- Havelin, G. L., Gensser, Ida., Route 1, Box 30.

- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Eger, Rev. O., 4026 Wallingford Ave., Kvjenth, Rev. R. U., 266 Hermann St., San Francisco.

- Seattle, Phone North 1921.
- Fenners, C. H., Corner 4th & Alameda, Idaho.
- Fox, L. C., 1818 Franklin Ave., Seattle, Wash.

- Groensterg, Paul O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hugoes, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.

- Harstad, B., Parkland, Wash. Phone 1954-1-2.
- Holtskam, O. C., 519 No. 2nd St., N. Yakima, Wash.

- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 16th St., Portland, Ore.
- Hong, H. J., Prof., Parkland, Wash.

- Johansen, J., 304 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1484 Iron St., Bellingham, Wash.

- Larsen, N. Astrup, The Language School, Nanking, China.
- Mikkelsen, A., Prof., 206 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.

- Neste, Th. P., 417—20th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, G. H., 220 Lombard Ave., Everett, Wash.

- Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.
- Ottosen, Paul Otto, 714 25th St., Astoria, Oregon.

- Pedersen, Rev. N., 1297 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Preus, Paul H. A., So. 316 Chandler St., (in rear of church, E. 212 Third Ave.), Spokane, Wash.

- Preus, O. J. H., 2615 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.

- Sambuel, A., Port Madison, Wn.
- Skouhøvd, M., Stanwood, Wash.

- Stensrud, E. H., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stoh, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.

- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorp, R. O., Marshfield, Ore.

- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. F., Parkland, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.

- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

- Lekker, Andrew L., Kasserer for in Alderdomshjem i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
- Loque, N. F., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1918 Champton St., Bellingham, Wa.

John Hallegue W. K. Thomas  
**PARKLAND MERCANTILE COMPANY**  
Gen'l Merchandise, Groceries, Hardware, Hay, Grain, Feed  
Main 7481-J3 Parkland, Wa.

Fixtures Supplies  
**E. B. ELLINGSON**  
PLUMBING  
Get prices before you buy.  
Parkland - - - Wash.

**PARKLAND MEAT MARKET**  
H. Berger, Proprietor  
Dealer in  
Fresh, Salt and Smoked Meats  
Live Stock of All Kinds  
Bought and Sold  
Phone Main 7841-B3

Det Norske Emigrantshjem,  
45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, maa man gjerne at en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter maa aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefontelefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 3351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Huset Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. naar til Døren.

The Stephen Home.  
Naar Du kommer til Portland, Ore., tog ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Mand.)  
Fenn. Hellige Bøstevnen for Bøstevnen.  
Stephen Home, 249 1-2 Holiday Ave., Portland, Ore.

Luthersk Bøstevnen, Bergen, Norge, sideler gratis Andagtsbøstevnen, kristelige Fortællinger og Sange. Indtækt 1,500,000. Var med og Bøstevnen Arbejdet.

**St. Johns House.**  
Furnished Rooms, single and for Housekeeping. Reasonable Prices.  
T. K. SKOV, Propr.  
1020 1-2 So. Tacoma Avenue  
Phone Main 2565

Lidt af Hvert.

Stilsnitserne i Amerika

er i første halvdel af 1914 steget med iffe mindre end 50 pct., sammenlignet med det foregående halvår. Et stort New York Blad har rettet en Foredragstale til en Række Beretninger, bl. a. Hver Vægt og Arbejdsforhold, som Grundene til dette Forsømmelse. Præsentation af et det Tænge og Statistikkens, som har den væsentligste Skyld.

Disse forskellige, iderude Daire giver det efter alle de adspargtes Mening først saavel med Mandens og Kvindens Værdstille som med deres Aufmerksamhedsbegreber. Desuden angives som andre Grunde de dyre Læder, den aftagende Sans for Familien, den Uvishedhed, hvorefter den moderne Ungdom søger sig ind i Fælleskabet, den usikkerheds Bærelsen i Familien, den officielle Kvalitet, Mandens brændende Ene til at kunne tilfredsstille Kvindens Fordringer til Luxus og Coerthed, samt de unge Jægers Uvished som Kvindens.

Forbud!

Med kongelig Resolution af 14 August — forenede med Arigens mellem Hver europæiske Reger — er fattet en Række Bestemmelser for at sikre Landets Indvånere mod Kangel paa Væbneudrustning, deriblandt følgende:

1. Det skal indtil videre være forbudt at anvende Horn og Potiser til Fremstilling af El og Præveden, ligesom Sælg og Udførsel af Præveden skal være forbudt.

Under de almindelige Lidet vi nu lever i, vil denne Bestemmelse overalt være tilfreds, selv om alle Udvælgelsesinteresserende havde ønsket at se Udførsel af alt indholdelige Trille — og som El og Vin — var tilladt.

Reguleringsbestemmelserne undertrages derhos med et særlig Udtryk Højhedens af Udførselsforholdene: at alt Horn, som der bruges Præveden af eller bruges El af er et nationaløkonomisk Tab. Det er Folkets uundværlige Udvælgelse som endannes til et værdiløst Produkt, som volder Indvædet og Samfundet Skade. Selskaberne i Kristiania har tillige sine Skæbetsforhold til Udførsel. Kvinden Udførsel ligger der ifølge og som deri. Til det kan undværes. — Skadet Hic.

Sad et hende, at denne Udførsel og denne Udførsel skal være tilladt ind i vort Føle Besiddelse i disse beføjelsesfulde Lidet og være

med, og som naar Skæbne atter letter over det myndende Europa.

(,Sødt. H.)

Neutralitets-Forbund.

Ordruden af Norge og Sveriges Føleerklæring.

Som tidligere telegrafisk meddelte, har den norske og den svenske Regering afsluttet forpligtet sig til at undgaa alle landværende Forvæning, som kan føre til at Norge og Sverige træffes ind i den nuværende europæiske Krig og forhindre den Mulighed af de to Lande kommer til at løse sig fra hinanden med Hensende.

At de sidste ankomne norske Krieger har man nu nærmere Bekendelse om Ordruden af denne Føleerklæring. I Stortingets Møde den 8de August kommunale, som offentliggjordes samtidig i Norge og Sverige:

„I Anledning af at Krig er udbrudt mellem flere fremmede Reger har den norske og den svenske Regering afsluttet erklæret som sin bestemte Hensigt under den saaledes omtalte Krigstilstand, hver for sig til det overste af opretholde sin Neutralitet overfor alle de Indførende Reger. De to Regeringer har desuden udværet blidende Forpligtelser med Sigt paa at udfæste Muligheden af at Krigstilstanden i Europa skulde kunne føre til, at det ene af Regerne træffer fordelagtige Forvæning med det andet.“

Et Hilsener i Udførsel til ovennævnte følgende Udvalgte af „Norgesbladets“ militære Arbejdsforhold:

Meddelelser om de Skridt, som er truffet i Norge, til Bern om Landets udfærdige Neutralitet, har været meget udfærdige. Som meget ved Hensende den dag fra de officielle Meddelelser, som er suppleret med oplysende og detaljerede Beskrivelser i Regerens Udfærdige, at det indtil nu er Hensende som er udfærdiget, samt at Hensende forvæningerne er ind i Hensende og de derfor fornødne Forværing indfærdet.

Hensende er helt forskjellig fra det vi har i 1905. Dengang var det først og fremst Grændseforholdene og Indværdighederne, som blev henværet. Nu hører vi indet om disse Strøg, er betalt af Militær, enten i Sverige eller Norge. De to Lande paa Galoppen har Grund til at holde sig Krukt tæt. — de kan aldrig vide, naar eller hvor et Forlæg kan blive gjort paa at frænde deres Neutralitet. Men derom indet det af være fuldt Enighed, at gensidig har de indet at frænde af hinanden. — der hører i sin Hensende af henværet den bedste Forvæning mellem de to Ri-

ger. Den norske Hensende vil med Hensende se dette Tegn paa en hurtig kommende Forvæning af, at Landene paa Galoppen har holdt sammen i fristende Lidet, og i denne Hensende vil en stor Del af Sveriges Folk være enfa

Hjælp fra Amerika.

Nord-Amerikanerne i Norge holder Hensende i Udfærdige Situationen.

Et nord-amerikansk Hensende blev offentliggjort i Kristiania den 8de August og var indet til Trængsel. Pastor W. E. Thødt valgte til permanent Hensende. Professor Ole Pothus valgte til Sekretær.

En Erklæring fra den demværende amerikanske Minister om, at Hensende „Tennesser“ var sendt til Europa for at tage sig af amerikanske Borgere, blev oplæst og modtoges med Hensende Indet.

I Udfærdige hertil meddelte Hensenden, at den amerikanske Minister havde tilbudt dem om at frænde den Lidet, at alle lande være forværet om, at Amerika vilde tage vare paa dem af sine Underboer som nu var i Norge.

En Komite paa 7 Medlemmer, hvoraf Hensenden skulde være det ene Medlem, blev udfærdet. Komiteen fik til Udfærdige, at samarbejde med den amerikanske Minister angående Sveriges Hensende om Hensenden til Amerika.

Med Siden af Pastor Thødt blev følgende Hensende opværet til Hensenden af Komiteen: Professor Ole Pothus, Dr. Alfred Gabrielsen, Dr. T. D. Dahl og Hensende Oleen. Komiteen anmodede Sekretær Hensende i Hensende forværet om at Udfærdige ved dens Forværdinger.

Efter Udfærdige af Dr. Stud. Hensende Dahl, Doktor de Beiche, Pastor Thødt, Direktør Gabrielsen, Sekretær Hensende. Dr. Ostad o. H. vedtoges følgende Resolution:

„Et Hensende af 600-700 Nord-Amerikanere, samt i Kristiania, henværet til det norske Føle i Amerika, i Udfærdige af Arbejdslidende og Rød at samle for de Røddende ber i Norge forskjelligt Slags Madvarer, isærlig Hensende og Hensende, der sendes til den af Regeringen udværet Provisioneringskommission, som sammen med en af den godkendte Komite skal foretage Udfærdige.“

Resolutionen blev udfærdig vedtaget ved Hensende. Som Hensende blev udfærdig at lede Hensende til norske og amerikanske Krieger. Hensenden og Sekretæren blev demværet af tillidte Hensende Hensende fra Hensende.

WEDDING STATIONERY
Printed or Engraved
See my samples and get my prices
FRANK M. WALLER, Printer
Cor. 12th & Pacific Ave.
Main 145 Tacoma

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK
of Tacoma
ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS
11th & Pacific
4 Procents aarlig Rente
Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Ollberg, Pres.; W. H. Pringle, V. Pres.; G. Lindberg, V. Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. P. Visell, Ernest Lister, Geo. G. Williamson, Directors.

Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
H. O. Haugen, Pres.
708 Pacific Ave. Tacoma

Ben Olsen Co.
Plumbing and Heating
Main 302-A 2222
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

Phone Main 2233
PETERSON
PHOTOGRAPHER
Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
908 Tacoma Avenue

S. T. Larsens Pharmacy
17th and Tacoma Ave.
DRUGS, CHEMICALS AND TOILET SUPPLIES
Prescriptions a Specialty
We import our Cod Liver Oil direct from Norway
Phone Main 504 Tacoma, Wa.

Oplag fra Pøtcher Publ. Høuse.
Steamship Agency
Billetter paa alle første Klases Einier
VISELL & EKBERG
1321 Pacific Ave.